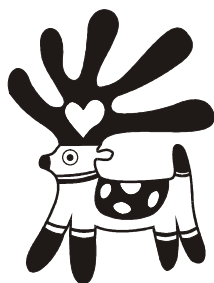


NUMER 3 (25)  
SIERPIEŃ  
2008



Muzeum Kultury Ludowej  
Towarzystwo "Ojcowizna"

# POD JELONKIEM

WYDANIE A

WĘGORZEWO

ROK VII

## Zapraszamy!

Od trzydziestu jeden lat, w pierwszy weekend sierpnia Węgorzewo gromadzi osoby kultywujące tradycje wieków i pokoleń. To właśnie tutaj – na Placu Wolności każdy twórca przedstawia owoce swojego talentu. Nie może więc zabraknąć muzyków i śpiewaków, rzeźbiarzy i malarzy, pisankarek i tkaczek, garncarzy i wielu, wielu innych rękodzielników. Dla twórców i autorów to okazja do spotkania, a dla widzów i kupujących gratka nie lada. Zawsze się można potargować i zdobyć coś oryginalnego i niepowtarzalnego! Zaczynamy! Zapraszamy!



W tym roku w gronie naszych Dobrodziejów witamy Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego Jacka Protasa oraz Wojewodę Warmińsko-Mazurskiego Mariana Podziwskiego, którzy zgodzili się objąć węgorszewski Jarmark swoim patronatem. Ponadto Jarmark nie mógłby się odbyć gdyby nie wsparcie finansowe i rzeczowe udzielone przez: Urząd Marszałkowski w Olsztynie, Senat RP, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – w ramach programu operacyjnego „Edukacja kulturalna i upowszechnianie kultury”, Urząd Miejski w Węgorzewie, Starostwo Powiatowe w Węgorzewie oraz Związek Gmin Warmińsko-Mazurskich w Olsztynie.

## Lista obecności

W XXXI Międzynarodowym Jarmarku Folkloru w Węgorzewie swój udział zapowiedzieli:

### Soliści śpiewacy

**Elżbieta Kasznia – śpiewaczka z Rozóg (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Halina Komosińska – śpiewaczka z Nowej Wsi Elckiej (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Józef Sinderewicz – śpiewak z Monet (woj. warmińsko-mazurskie)**

### Soliści instrumentalni

**Kinga Bobryk – cymbalistka ze Stradun (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Paweł Grupkajtys – cymbalista z Nowej Wsi Elckiej (woj. warmińsko – mazurskie)**



**Karolina Łapińska z uczniem Mateuszem Jurczykiem – cymbaliści ze Stradun (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Jakub Karpuk – cymbalista z Elku (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Arkadiusz Krawiel – cymbalista z Węgorzewa (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Stanisław Młynarski – harmonista ze Szczytna (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Karolina Arszułowicz – cymbalistka z Węgorzewa (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Iwona Szymanowska – cymbalistka z Nowej Wsi Elckiej (woj. warmińsko-mazurskie)**

### Zespoły śpiewacze

**Zespół „Absolwent” z Buder (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół folklorystyczny „Babskie Olekanie” z Rozóg (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół młodzieżowy „Jarka” z Kowal Oleckich (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół śpiewaczy „Jarzębina” ze Stradun (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół śpiewaczy „Orzyszanki” z Orzysza (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół „Pogobianki” z Pogobia (woj. warmińsko-mazurskie)**

**„Prząśniczki” z Kowal Oleckich (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół „Rominczanie” z Dubeninek (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół „Rostkowianie” z Rostek (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół śpiewaczy „Srokowiacy” ze Srokowa (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół śpiewaczy „Stradunianki” ze Stradun (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół „Zielona Dąbrowa” z Nowej Wsi Elckiej (woj. warmińsko-mazurskie)**

**Zespół śpiewaczy „Zaciszuki” z Węgorzewa (woj. warmińsko-mazurskie)**

Zespół „Ale babki” z Niemieża (rejon Wileński, Litwa)

## Kapele

Kapela „Niezapominajki” ze Stradun (woj. warmińsko-mazurskie)

„Kapela Wileńska” z Sulim (woj. warmińsko-mazurskie)

Kurpiowska Kapela Rodzinna Bałdygów z Mazuchówki (woj. warmińsko-mazurskie)

Szczycieńska Kapela „Kurpianka” ze Szczytna (woj. warmińsko-mazurskie)

„Mazurskie kwiaty” z Elku (woj. warmińsko-mazurskie)

## Chóry, zespoły taneczne i wokально – instrumentalne

Zespół Taneczny „Abrasevic” z Kraljeva (Serbia)

Zespół „Chabry” z Grodna (Białoruś)

Duet wokально – instrumentalny „Kalina” z Górowa Iławeckiego (woj. warmińsko-mazurskie)

Zespół Taneczny „Jaskółeczka” z Rezekne (Łotwa)

Zespół „Junost” (Ukraina)

Chór „Kraj Rodzinny” z Baranowicz (Białoruś)

Zespół „Roazdolje” (Rosja)

Zespół „Rosyjskie motywy” z Kaliningradu (Rosja)

Zespół Pieśni „Wieczorki” z Kaliningradu (Rosja)

## Rękodzielnicy

Adamska Danuta (Myszyniec) – wyroby kurpiowskie (tkaniny, chleb)

Akimowa Galina (Kaliningrad, Rosja) – lalki

Auczunnikau Aleksander (Grodno, Białoruś) – malarstwo, wycinankarstwo

Akulauskas Edmundas (Litwa) – rzeźbiarstwo

Aleksandrowicz Janina (Węgorzewo) – przedzenie na kołowrotku-pokaz

Aleksandrowicz Józef (Suchawa) – plecionkarstwo

Antonowicz Anna (Olsztyn) – patchwork

Arciuch Romuald (Skierniewice) – malarstwo

Bacławki Józef (Łyse) – rzeźbiarstwo, piwo kozicowe

Badowska Monika (Katowice) – pieczywo

Bałdyga Anna (Mazuchówka) – tkactwo

Belik Katerina (Kaliningrad, Rosja) – lalki

Bezbabnykij Elena (Kaliningrad, Rosja) – lalki

Biedrzyccy Magdalena i Dariusz (Węgorzewo) – malarstwo, ceramika

Bielecka Zofia (Szczytno) – hafciarstwo

Bierkałowa Katarzyna (Czerniachowski, Rosja)

Bobel Jan (Węgorzewo) – miód

Boczkowski Wojciech (Rudka) – wyroby z drewna



Boksa Małgorzata i Krzysztof (Ziębice) – rzeźbiarstwo, ceramika

Borejko Jan (Pieczarki) – malarstwo, bursztyniarstwo

- Borejko Janina** (Olsztyn) – malarstwo
- Borowski Henryk** (Sejny) – kowalstwo
- Borys Józef Izidor** (Olsztyn) – garncarstwo
- Bziukiewiczowie Laura i Zdzisław** (Wach) – bursztyniarstwo, koronkarstwo (frywolitka)
- Cebula Grzegorz** (Zakopane) – oscypki, wyroby ze skór
- Cebula Magdalena** (Dobrzewino) – wyroby z drewna
- Chojnacka Teresa** (Morąg) – wikliniarstwo (kwiaty)
- Chomiczewski Sławomir** (Lipsk) – misy z drewna, plastyka obrzędowa
- Chorutowie Urszula i Krzysztof** (Sokołów Podlaski) – rzeźbiarstwo
- Cieśluk Krystyna** (Lipsk) – koronkarstwo, plastyka obrzędowa, pieczywo obrzędowe
- Czaban Anna** – przedzenie na wrzecionie
- Czartoryniuk Danuta** (Gdańsk) – witraże, biżuteria
- Czarniawski Waldemar** (Lidzbark Warmiński) – miód, koszykarstwo
- Czubak Zofia** (Łowicz) – hafciarstwo
- Dąbrowscy Elżbieta i Lech** (Toruń) – rzeźbiarstwo, malarstwo
- Dąbrowski Jan** (Gowidlino) – rzeźbiarstwo
- Demidowa Irina** (Czerniachowsk, Rosja)
- Diado Liubov i Aleksander** (Włodzimierz Wołyński, Ukraina) – plecionkarstwo, ceramika, malarstwo
- Dobosz Zofia** (Lidzbark Warmiński) – hafciarstwo, koronkarstwo, przetwory
- Dombek Lubomił** (Siemionki) – zioła
- Drapała Janusz** (Lubicz Dolny) – rzeźbiarstwo
- Drażewska Agnieszka** (Warszawa) – malarstwo, porcelana malowana
- Filipska Lidia** (Węgorzewo) – koronkarstwo
- Gajlewski Mieczysław** (Radziejewo) – plecionkarstwo
- Galistas Stasys** (Litwa) – ceramika
- Galistiene Romualda** (Litwa) – ceramika
- Głuszek Adam** (Dąbrowice) – rzeźbiarstwo
- Gojtowska Anna** (Sierakowice) – koronkarstwo
- Grabczan Andrzej** (Warszawa) – garncarstwo
- Graczyk Andrzej** (Begno) – rzeźbiarstwo
- Gryko Barbara** (Olecko) – malarstwo
- Gryszkiawiczynie Anna** (Litwa) – pieczywo regionalne (pierniki)
- Grzeszczyk Marianna** (Wydmusy) – tkactwo, potrawy regionalne
- Gudziuviene Jurate** (Litwa) – ceramika (czarna)
- Gudzius Ceslovas** (Litwa) – ceramika (czarna)
- Hadala Krystyna** (Worgielity) – przetwory
- Hareza Andrzej** (Talki) – rzeźbiarstwo
- Hoepfner Agnieszka i Piotr** (Toruń) – tkactwo (snutka), decoupage
- Imbrasenene Janna** (Litwa) – wycinankarstwo
- Jankowscy Salomea i Tadeusz** (Toruń) – koronkarstwo (frywolitka)
- Jankowski Michał** (Litwa) – rzeźbiarstwo
- Jarocka Melania** (Minty) – koronkarstwo
- Jartys Natalia** (Lwów, Ukraina) – biżuteria
- Jozajtis Stanisława** (Pisz) – hafciarstwo
- Jóźwiak Wanda** (Łódź) – biżuteria
- Juriewa Natalia** (Czerniachowsk, Rosja) – koronkarstwo (k. klockowa)
- Kaczorek Ewa** (Kraków) – rękodzieło z Podhala i Małopolski
- Kaliszewicz Maria** (Kętrzyn) – koronkarstwo
- Kaluza Marek** (Iława) – rzeźbiarstwo
- Karpol Stanisław** (Brześć, Białoruś) – hafciarstwo
- Kaszniak Elżbieta** (Rozogi) – plastyka obrzędowa
- Kazancew Jurij** (Czerniachowsk, Rosja) – malarstwo na drewnie
- Kazancewa Maria** (Czerniachowsk, Rosja) – batik
- Kolenkiewicz Jadwiga** (Węgorzewo) – malarstwo
- Kołodziej Stanisław** (Abramów) – plecionkarstwo
- Koszelewa Olga** (Czerniachowsk, Rosja) – ceramika
- Kowalczyk Andrzej** (Białystok) – meblarstwo
- Kowalska Wanda** (Jawor) – ikony



**Krasnoborska Aleksandra** (Węgorzewo)  
**Kuciński Rafał** (Orneta) – pszczelarstwo  
**Kudrewicz Jan** (Czarna Wieś Kościelna) – garncarstwo  
**Kuźma Adam** (Giżycko) – garncarstwo  
**Kwarciańska Iwona** (Harsz) – koronkarstwo  
**Lalkina Natalia** (Czerniachowski, Rosja)  
**Ledzion Danuta** (Łódź) – rękodzieło ze sznurka  
**Lendziejcz Teresa** (Aulakowszczyzna) – sery  
**Lesiak Agnieszka** (Odolanów) – kompozycje z suchych roślin  
**Lewiccy Maria i Paweł** (Jankowo Dolne) – wyroby skórzane  
**Lis Błażej** (Talki) – rękodzieło afrykańskie i orientalne  
**Lopatina Henrietta** (Czerniachowski, Rosja) – hafciarstwo  
**Madej Genowefa** (Jakubowo) – wikliniarstwo  
**Majronajte Witalia** (Litwa) – malarstwo  
**Malcz Ryszard** (Litwa) – biżuteria  
**Maldziune Jurgita** (Sakiai, Litwa) – ceramika  
**Marczuk Maryna** (Brześć, Białoruś) – pi-sankarstwo, wycinankarstwo, batik  
**Marczuk Waleryj** (Brześć, Białoruś) – ceramika  
**Masjuk Halina** (Brześć, Białoruś) – hafciarstwo  
**Maszner Wojciech** (Poznań) – rzeźbiarstwo  
**Mazanowski Bogusław** (Rypin) – obwarzanki  
**Mąka Sabina** (Grale) – sery  
**Medvedev Aleksandr** (Czerniachowski, Rosja)  
**Mickiewicz Sylwester** (Mikołajki) – garncarstwo  
**Mincenciene Aldona** (Mariampol, Litwa) – potrawy regionalne (sękacze, wędliny, pieczywo)  
**Modzelewski Andrzej** (Wola Zambrowska) – potrawy regionalne (wędliny, pieczywo)  
**Mulica Walentyna** (Grodno, Białoruś) – malarstwo, wycinankarstwo  
**Murzyn Władysław** (Zalesie) – plecionkarstwo (wyroby z korzeni sosny)

**Natywa Stefan** (Stare Miasto) – plecionkarstwo (wyroby z siana)  
**Nestorowicz Irena** (Kętrzyn) – malarstwo, koronkarstwo, plastyka obrzędowa  
**Nicewicz Adam** (Łyse) – wikliniarstwo, pieczywo kurpiowskie  
**Nietupscy Anna i Tomasz** (Gorszczyzna) – sery korycińskie  
**Nowacki Dariusz** (Kozuchów) – wyroby ze sznurka  
**Nowakowska Anna** (Jeziorowskie) – przetwory  
**Olszewska Alicja** (Pierkunowo) – koronkarstwo  
**Olszewska Danuta** (Grodno, Białoruś) – kompozycje z suchych kwiatów  
**Osiński Karol** (Pisz) – kowalstwo  
**Pawelczyk Grażyna** (Łyse) – rzeźbiarstwo, kurpiowskie potrawy regionalne  
**Pawłowski Stanisław** (Reszel) – snycerstwo  
**Pepliński Zenon** (Sierakowice) – rzeźbiarstwo, instrumenty  
**Perfenyuk Nadia** (Lwów, Ukraina) – ceramika  
**Perwejniz Eliza – „Art.-Dom”** (Giżycko) – hafciarstwo, koronkarstwo, biżuteria  
**Piasecki-Wieliczko Wojciech** (Olsztyn) – piwowarstwo domowe  
**Piątkowska Jadwiga** (Giżycko) – malarstwo  
**Piechowski Adam** (Czarna Wieś Kościelna) – garncarstwo  
**Piekarnia „GS”** (Łyse) – pieczywo  
**Piekarnia Kurpiowska** (Serafin) – pieczywo  
**Piekarnia PSS „Społem”** (Węgorzewo) – pieczywo  
**Pietrzak Marianna** (Kocierzew) – hafciarstwo  
**Piotrowska Helena** (Olsztyn) – literatura, koronkarstwo  
**Pojawa Dariusz** (Suwałki) – instrumenty muzyczne (bębny)  
**Pokora Jadwiga** (Wola Łaska) – koronkarstwo  
**Popielarczyk Jarosław** (Łyse) – kowalstwo, płatnerstwo  
**Popławska Nina** (Hajnówka) – wyroby z karmelu

**Potaś Sławomir** (Dąbrówka) – wyroby z drewna  
**Powiatowy Dom Samopomocy** (Węgorzewo) – malarstwo, hafciarstwo, wikliniarstwo, plastyka obrzędowa  
**Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego** (Węgorzewo)  
**Przekwas Anna i Jarosław** (Inowrocław) – wikliniarstwo  
**Puzrakowa Natalia** (Kaliningrad, Rosja) – lalki  
**Racis Bolesław** (Jasionowo) – sery  
**Radomska Barbara** (Zemborzyce Podlesne) – wikliniarstwo  
**Radoń Krzysztof** (Ciechanów) – rzeźbiarstwo  
**Radziuk Mariana** (Grodno, Białoruś) – wikliniarstwo  
**Rafalska Elżbieta** (Lidzbark Warmiński) – hafciarstwo, pieczywo, przetwory  
**Roch Ewa / Grupa Igrek** (Węgorzewo) – malarstwo, bukiety z suchych roślin, lalki w strojach ludowych  
**Rodzewicz Janina** (Węgorzewo) – patchwork  
**Roman Agnieszka i Paweł** (Łódź) – wyroby z lnu  
**Ropiak Stanisław** (Myszyniec Stary) – pieczywo obrzędowe, wycinankarstwo  
**Rosenow Anna** (Rozogi) – wyroby z drewna  
**Rubczew Oleg** (Berdiańsk, Ukraina)  
**Rychowa Wiktoria** (Berdiańsk, Ukraina)  
**Sachryń Olga** (Węgorzewo) – hafciarstwo, potrawy regionalne (pierogi)  
**Sadownikowa Tamara** (Kaliningrad, Rosja) – laki  
**Seweryn Janusz** (Ciechanów) – rzeźbiarstwo  
**Siedleccy Helena i Tadeusz** (Brzozówka Strzelecka) – koronkarstwo, hafciarstwo, wyroby z drewna  
**Skliar Tatiana** (Czerniachowski, Rosja)  
**Skliar Jevgen** (Czerniachowski, Rosja)  
**Skowron Tomasz** (Łączna Zagórze) – stolarstwo, meblarstwo, biżuteria  
**Smoktunowicz Irena** (Hajnówka) – wyroby z drewna i słomy  
**Solyga Natalia** (Nowojaworiwsk, Ukraina) – hafciarstwo

**Stackiewicz Honorata** (Węgorzewo) – koronkarstwo  
**Strzelkowska Henryka** (Grodno, Białoruś) – koronkarstwo  
**Sulowski Andrzej** (Węgorzewo) – rzeźbiarstwo  
**Sulowski Jarosław** (Srokowo) – malarstwo  
**Surowiec Urszula** (Dobków) – ceramika  
**Szade Irena** (Suwałki) – malarstwo na szkłe  
**Szeljuk Helena** (Pelica, Białoruś) – Hafciarstwo, koronkarstwo  
**Szostak Janina** (Węgorzewo) – koronkarstwo, hafciarstwo  
**Śniadowska Sylwia** (Lembruk) – malarstwo na bombkach, strusich jajach  
**Świątkowski Eugeniusz** (Leszno) – plecionkarstwo  
**Świerska Barbara** (Toruń) – koronkarstwo (frywolitka)  
**Tarasiewiczowie Anna i Jerzy** (Hajnówka) – wyroby z drewna brzozonego  
**Towarzystwo „Pruthenia”** (Olsztyn) – garncarstwo, tkactwo  
**Warsztaty Terapii Zajęciowej** (Olszewo Węgorzewskie) – hafciarstwo, malarstwo  
**Wierija Elena** (Czerniachowski, Rosja) – ceramika  
**Wierzbička Janina** (Srokowo) – hafciarstwo, wycinankarstwo  
**Wojczulanio Elżbieta** (Lidzbark Warmiński) – rzeźbiarstwo, pisankarstwo  
**Wróbel Helena** (Berdiańsk, Ukraina)  
**Wrublewscy Maria i Jan** (Hajnówka) – wyroby z drewna, gałęzi brzozy i słomy  
**Wyszyńska Anna Krystyna** (Olecko) – koronkarstwo (kor. klockowa), hafciarstwo, tkactwo  
**Zdanowicz Bogdan i Karolina Ostojka** (Spytkowo) – tkactwo (tradycje Indian Wielkich Równin)  
**Zdanowiczowie Ewa i Jarosław** (Prejłowo) – świece z wosku pszczelego, stroiki  
**Żechaluk Anna** (Węgorzewo) – malarstwo, plastyka obrzędowa, biżuteria

Na podstawie ankiet zestawili Beata Gruszka, Iza Szmuc, Małgorzata Turuk.

## „Będzie cymbalistów wielu...”

Zawarta w tytule parafraza słów zaczerpniętych z XII-tej księgi „Pana Tadeusza”, zawierającej opis gry Jankiela na cymbałach, trafnie oddaje charakter tego, co dzieć się będzie na scenie XXXI Międzynarodowego Jarmarku Folkloru w Węgorzewie. Podczas tegorocznego przeglądu wielokrotnie usłyszymy dźwięki cymbałów...

Przy tej okazji warto dowiedzieć się o cymbałach czegoś więcej, jako że był to jeden z najpopularniejszych niegdyś w dziejach polskiej muzyki ludowej instrument.

Cymbały to instrument muzyczny, w którym dźwięk powstaje na skutek drgania uderzonej, naprężonej struny, należy więc do grupy chordofonów uderzanych. Grający uderza w struny lekkimi pałkami tzw. „palcatkami” lub szarpie struny. Cymbały tworzy niskie pudło rezonansowe w kształcie trapezu, wykonane z drewna. W płycie wierzchniej znajdują się otwory rezonansowe, na jej powierzchni rozpiętych jest kilkanaście (nawet do 20-tu) potrójnych lub poczwórnych pasm strun. Struny te są silnie napięte za pomocą kołków osadzonych przy bocznej krawędzi instrumentu i oparte na podstawkach. Pasma strun melodycznych i basowych przebiegają na przemian.

Wyraz „cymbały” jest pochodzenia greckiego, w łacinie występuje jako *cymbalum*. Jeśli chodzi o pojawienie się tej nazwy w języku polskim, najprawdopodobniej przejęto ją od Węgrów i Rumunów (węgierskie *cimbalom*, rumuńskie *tambal*). Cymbały pochodzą z zasięgu kulturowego islamu, do dziś instrument nazywany *santūr* odgrywa ważną rolę w muzyce irańskiej. Arabowie przenieśli cymbały do Afryki Północnej, a stamtąd w XI lub XII w. do Hiszpanii. W późniejszych wiekach przeniknęły dalej do Europy, stając się popularne w jej części południowo-wschodniej. Do Słowian instrument ten z całą pewnością trafił z zachodu. Zasięgiem obejmował dawniej całą Słowiańszczyznę zachodnią oraz część wschodniej.

Konstrukcyjnie cymbały pokrewne są średniowiecznemu psalterium (którego struny szarpano), przy czym muzykolodzy przy-

puszczają, że starsze były cymbały. Do wieku XIV w Europie zdaje się przeważać szarpany sposób gry na cymbałach, później ustalają się obie techniki gry – szarpana i uderzana. Szarpane psalterium używane było głównie we Włoszech i innych krajach basenu Morza Śródziemnego, zaś uderzane cymbały w krajach słowiańskich i środkowej Europie. U schyłku średniowiecza psalterium wychodzi z użycia. Utrzymujące się wśród ludu cymbały zyskują znowu popularność w XVII i XVIII w, do czego przyczyniło się techniczne udoskonalenie instrumentu.

Do Polski instrument trafił prawdopodobnie z Czech i Słowacji. Znanymi cymbalistami byli u nas Żydzi. Kunsztowny opis gry Żyda Jankiela na cymbałach zawarty w XII-tej księdze „Pana Tadeusza” zawiera cenne informacje dotyczące techniki grania oraz charakterystycznych cech polskich cymbałów jakimi są: podział na prymy i basy, dwa podstawki oraz brak tłumików. Na podstawie informacji zawartych w publikacjach etnomuzykologów: Piotra Dahli-ga, Alojzego Kopoczka czy Bogdana Matławskiego, rysuje się obraz występowania i transformacji cymbałów na ziemiach polskich. W ludowej praktyce muzycznej zachowały się one w Polsce północnej i zachodniej (m.in. Warmia i Mazury, Pomorze Zachodnie) jako tzw. **cymbały wileńskie** (przywiezione przez przesiedleńców) oraz w Polsce południowo-wschodniej – tzw. **cymbały rzeszowskie**. Na tereny północnej Polski po II wojnie św. trafiły również wraz z przesiedleńcami **cymbały białoruskie**. Główną cechą wyróżniającą cymbały z Polski południowo-wschodniej jest występowanie w nich tylko dwóch podstawków – listew pod struny. Pozostałe cymbały występujące obecnie w Polsce oraz te z innych krajów, posiadają więcej podstawków co wiąże się z odmiennym strojem instrumentów. Na początku XX w. cymbały występowały także na Śląsku Cieszyńskim, gdzie funkcjonowały jako instrument solowy wędrownych muzykantów i instrument wchodzący w skład kapel ludowych - cymbalista grał tu ze skrzypkami, basistą i klarncistą. Na przełomie XIX i XX w. budowniczy cymbałów zaczęli dodawać kolejne pasma strun, co spowodowało zwiększenie rozmiarów instrumentu.

Każdy muzykant budujący cymbały posługiwał się własną techniką wykonawczą, używając też różnych materiałów. Z tego powodu każdy instrument miał inną technologię budowy, brzmienie oraz trwałość. Własnoręczne wykonywanie tych instrumentów było powszechne wśród ludowych muzykantów przed II wojną i zaraz po niej. Wynikało to głównie z utrudnionego dostępu do instrumentów fabrycznych oraz braku środków na ich zakup. Pierwsze budowane po 1945 r. przez muzykantów – reparańców cymbały były zazwyczaj kopiami tych, na których grali przed wojną. Jako że niepowtarzalność stroju wiąże instrument z określonym wykonawcą, cymbalista miał zwykle trudność z zagranieniem na cymbałach innego muzykanta.

Charakterystyczne było występowanie dwóch sposobów strojenia cymbałów: diatonicznego i chromatycznego. Współcześnie powszechnie występuje strój chromatyczny, który pozwala na grę w różnych tonacjach, co jest bardzo istotne podczas muzykowania w kapeli. W pierwszej fazie muzykowano na cymbałach wraz ze skrzypcami, następnie skład był poszerzany o mały bęben, później klarnet i bęben dwumembranowy. Po II wojnie św. do tego składu dołączono jeszcze trąbkę i harmonię lub akordeon. Cymbały są jednak w ludowej praktyce przede wszystkim instrumentem solowym.

Informacje zawarte w tym tekście pozwalają przekonać się, jak bogata jest historia cymbałów, znanych w kulturze muzycznej znacznej części świata. Warto dodać, że to właśnie cymbały są protoplastą dzisiejszego fortepianu. Węgorzewskie Jarmarki Folkloru przyczyniają się niewątpliwie do popularyzacji gry na cymbałach, instrumentu bardzo ważnego dla polskiej tradycji ludowego muzykowania. Dla wykonawców mieszkających na terenie Warmii i Mazur, regionem do którego odnosi się ich repertuar muzyczny, jest przede wszystkim Wileńszczyzna.

Iza Szmuc

## Pieczętuujemy

Na stoisku informacyjnym XXXI Międzynarodowego Jarmarku Folkloru można kupić widokówki oraz koperty z pamiątkową pieczęcią Jarmarku! Ponadto zapraszamy wszystkich miłośników tradycji i przeszłości do wzięcia udziału w konkursie na wspomnienia „Losy Nasze...” oraz w akcji „Dar dla Muzeum” – więcej informacji na stoisku i w ulotkach.

Jotka

## Warto być, warto zobaczyć

**1-2 sierpnia** – III Festiwal Węgorzapa Folk Music.

**1 sierpnia** – otwarcie wystawy „Rosyjska lalka” ze zbiorów Domu Nauczyciela w Kaliningradzie; przez 3 dni Jarmarku każdy będzie mógł zrobić także swoją lalkę!

**do 31 sierpnia** – wystawa „Wolni Polscy żeglarze Piotr i Mieczysław Ejsmont” (z cyklu „Życiorysy niezwykle”).

**do 31 sierpnia** – wystawa „Historia miejsca – Plac Wolności”.

**do września** – „Z wiatrem i śmigłem” - wystawa fotografii o historii lotnictwa w Prusach Wschodnich (ze zbiorów dr Ch. Hinkelmana z Ostpreussisches Landesmuseum w Lüneburgu).

**do września** – „Madagaskar” (ze zbiorów Muzeum Misyjno-Etnograficznego Księża Werbiistów z Pieniężna).

**20 września – 31 grudnia** – wystawa haftów Olgi Sachryń z Węgorzewa.

**20 września – 30. Doroczne Spotkanie Twórców, Muzykantów, Śpiewaków oraz ich Przyjaciół.**

**do 31 października** – wystawa „Polski strój ludowy” (ze zbiorów Państwowego Muzeum Etnograficznego w Warszawie).

**listopad 2008 – luty 2009** - „Kuśnierstwo w sztuce ludowej Podlasia” (ze zbiorów Muzeum Podlaskiego w Białymstoku).

Numer 25 „Pod Jelonkiem” do życia powołali: K. Dźurko-Piasecka, B. Gruszka, K. Jarosz, J. Łapo, M. Turuk, I. Szmuc.